

RESOCONTO ANNUALE



Villaggi del mondo per i bambini delle »Sorelle di Maria«

Scuole e case d'accoglienza per i bambini degli slum e della strada
Segreteria: Ottikerstrasse 55 · 8006 Zurigo · Tel. 044 361 66 36

**Dati salienti tratti dal rapporto del revisore dei conti per il
periodo dal 1 gennaio 2025 al 31 dicembre 2025**





*«Non basta dare da
mangiare e vestire i poveri.
Hanno bisogno anche di istruzione
e della capacità di
costruirsi una vita dignitosa.»*

(Pater Aloysius Schwartz)

Cari amici dei nostri protetti in Asia, America Latina e Africa, nel 2025 noi Sorelle abbiamo potuto constatare ancora una volta che siamo benedette dal Signore. Dio è stato così buono con noi accompagnandoci nella riuscita della nostra opera. Abbiamo accolto oltre 5500 nuovi bambini, offrendo loro un tetto sicuro sopra la testa e un futuro migliore. E così finora più di 20 000 bambine e bambini hanno potuto vivere e studiare nelle nostre strutture. Non è forse un miracolo?

Nella scuola femminile in Tanzania abbiamo celebrato un traguardo davvero speciale: la prima classe ha festeggiato il conseguimento del diploma. Tutte le ragazze hanno superato gli esami con successo e, grazie agli ottimi risultati ottenuti, hanno addirittura raggiunto il primo posto tra le scuole di Kisarawe. È stato un evento gioioso per noi Sorelle, per gli insegnanti e, naturalmente, per le studentesse.

Il nostro compito è quello di continuare a migliorare la formazione dei nostri protetti, e questo richiede tempo, energie e denaro. Ma sono convinta che ne valga la pena e che l'instancabile impegno sia ampiamente ripagato dalle migliaia di occhi luminosi dei bambini, un tempo segnati dalla miseria. Le ragazze e i ragazzi riusciranno sicuramente a spezzare il circolo vizioso della povertà, donando così speranza e una nuova prospettiva anche alle loro famiglie.

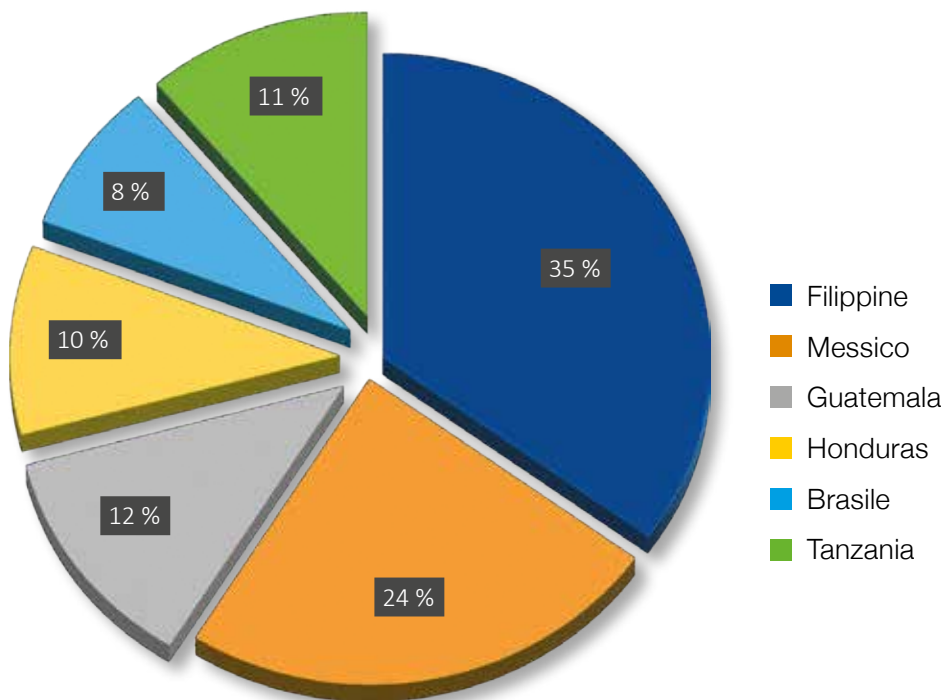
Questi sono i meravigliosi frutti che nascono anche grazie al vostro caritatevole amore. Come disse una volta la nostra prima Madre Superiore, Sorella Michaela: «Camminiamo mano nella mano – con la nostra missione davanti agli occhi – per servire i più poveri tra i poveri». Vi prego di accettare i miei più sentiti ringraziamenti per il sostegno che non ci fate mai mancare.

Con tutto il cuore,



Suor Elena Belarmino e tutte le »Sorelle di Maria«

A chi sono servite le donazioni dalla Svizzera nell'anno solare 2025?



Un totale di 2 000 000 franchi è stato messo a disposizione delle Sorelle per la loro opera di assistenza ai poveri.

Il 24,38 % dei fondi (487 549,12 franchi) è stato destinato ai nostri protetti in Messico.

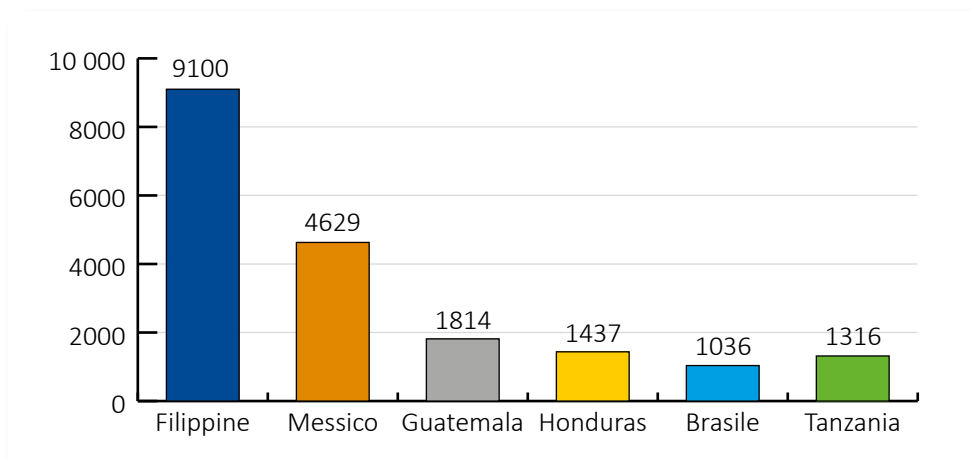
Il 34,63 % dei fondi (692 546,73 franchi) provenienti dalla Svizzera è stato destinato alle strutture nelle Filippine, dove vive e studia la maggior parte dei nostri protetti.

In America centrale, le Sorelle hanno destinato il 11,71 % (234 245,50 franchi) al Guatemala e il 10,16 % (203 145,47 franchi) all'Honduras per l'opera di assistenza ai poveri.

Infine, il 8,13 % (162 516,37 franchi) delle donazioni è stato destinato alle nostre strutture in Brasile.

I primi ostelli in Tanzania hanno ricevuto il 11,00 % dei fondi (219 996,81 franchi).

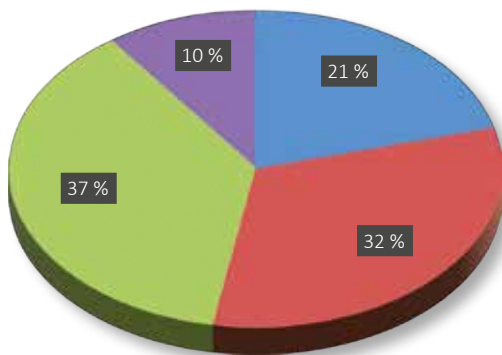
Quanti ragazzi e ragazze vivono e studiano nelle strutture delle Sorelle di Maria?



Il numero complessivo di bambini e giovani che vivono e studiano nelle scuole e nei laboratori didattici ammonta a 19 332. Un po' meno della metà, 9100, vive nei quattro ostelli delle Filippine. I protetti delle Sorelle in Messico sono 4629. Le due strutture in Guatemala ospitano 1814 assistiti. E attualmente sono al completo.

In Honduras, l'ampliamento della nuova scuola per ragazzi sta procedendo e 1437 tra ragazze e ragazzi hanno trovato nella struttura un posto sicuro dove vivere. In Brasile, 1036 tra bambini e giovani sono sotto la protezione delle Sorelle. Il nuovo ostello in Tanzania ha già accolto nel primo anno 1316 ragazze.

Come usano le donazioni le Sorelle Maria?

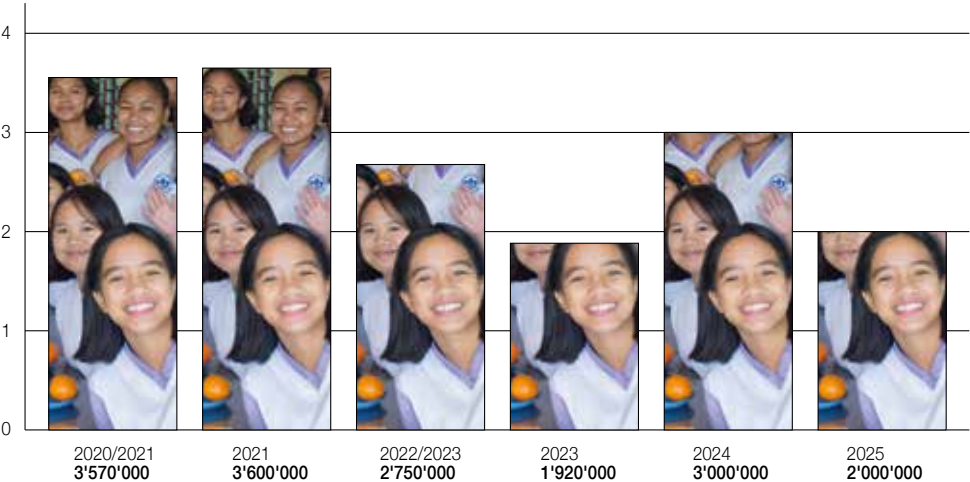


Entrate e uscite

Aiuti ai bambini degli slum e ad altri bisognosi

Con l'aiuto dei suoi benefattori, l'associazione dei sostenitori svizzeri ha contribuito con le seguenti cifre ai progetti delle «Sorelle di Maria» in Asia, America Latina e Africa:

Mio. SFR



Conto entrate/uscite per l'esercizio finanziario breve dal 1.1.2025 al 31.12.2025

Entrate

Donazioni	2'133'177 Fr.
Interessi attivi, altri proventi	183'499 Fr.
	<u>2'316'676 Fr.</u>

Delucidazioni, informazioni ai donatori

Uscite

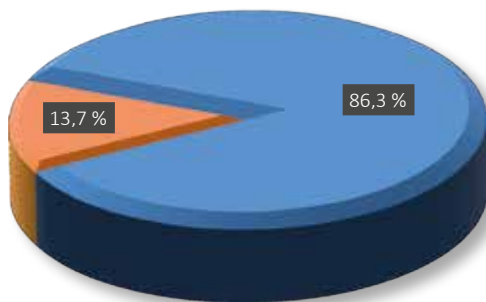
Costi diretti per le campagne di raccolta fondi	274'282 Fr.
per il personale	73'830 Fr.
Ammortamenti	400 Fr.
Altri costi (affitti, telefono, revisione, ecc.)	64'960 Fr.
	<u>413'472 Fr.</u>

Totale bonificato	2'000'000 Fr.
-------------------------	---------------

Risultato annuale	<u>-96'796 Fr.</u>
--------------------------------	---------------------------

Il 13,7 % è destinato all'informazione dei donatori, alla pubblicità e all'amministrazione.

L'86,3 % delle spese è stato trasferito alle «Sorelle di Maria».



Conclusione dei revisori contabili:

Note della relazione annuale dell'esperta contabile Agustina G. Chua, in riferimento ai rendiconti internazionali delle Sorelle:

„In my opinion, the Statement of Income and Expenditures and the accompanying schedules referred to above present fairly, in all material respects, the financial results of operations of the Sisters of Mary of Banneux, Inc. for the year ended December 31, 2025.“

Agustina C. Moralde

CPA Reg. No. 0049595

PRT No. 8391747

Issued on January 7, 2026

Quezon City, Philippines

Relazione dell'ufficio di revisione:

In qualità di ufficio di revisione, abbiamo verificato i conti annuali (bilancio, conto economico e appendici) dell'associazione dei villaggi del mondo per i bambini delle «Sorelle di Maria» per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2025. La nostra revisione è stata redatta in conformità allo standard svizzero sulla revisione limitata. Nel corso della nostra revisione, non abbiamo riscontrato fatti che ci inducano a ritenere che il bilancio non sia conforme alle leggi svizzere e allo statuto.

Gruber Partner AG
Aarau, 13. April 2026
Dominik Rehmann,
zugelassener Revisionsexperte

Un giorno di scuola con le Sorelle di Maria

Una routine quotidiana è essenziale per gestire tanti giovani che vivono in comunità. In questo modo si garantisce una struttura e si trasmette sicurezza. Tre pasti regolari sono importanti quanto un orario scolastico affidabile e un posto sicuro per dormire.

Inoltre gli adolescenti sono anche incoraggiati a sviluppare le proprie capacità individuali. Alcuni scoprono infatti un talento per le lingue o la matematica, altri per la musica o la creatività. Altri ancora sono interessati all'atletica o all'allevamento di pesci.

I protetti hanno accesso ai laboratori didattici, ma non tutti possono diventare saldatori o contabili. Però, tutti i ragazzi e le ragazze delle strutture frequentano dei corsi di informatica. Le Sorelle credono che questa sia la base per prepararsi al meglio alla futura carriera lavorativa.

Abbiamo messo insieme alcune foto che mostrano la vita scolastica dei nostri ragazzi e delle nostre ragazze. Potete vedere con i vostri occhi che i nostri protetti sono felici insieme alle Sorelle.





Dove la speranza cambia la vita

Messico



Mi chiamo Luz. Vengo dal comune di San Juan Copala, nello Stato di Oaxaca. Mio padre non mi voleva e ha abbandonato mia madre mentre era incinta. Così lei ha dovuto prendersi cura di me da sola. È stata molto dura. Lavorava quasi sempre perché avessimo qualcosa da mangiare. Allora eravamo molto poveri.

Quando sono arrivata qui alla Villa de las Niñas, sono rimasta a bocca aperta. Mi hanno colpito in particolare i diversi laboratori didattici. Ci vengono offerte così tante opportunità per imparare qualcosa. Prima era tutto diverso. Non avevo nessuna prospettiva di ricevere una buona istruzione. E ora posso sperare in una vita migliore. Il mio desiderio è imparare diverse lingue, così da poter viaggiare in futuro.

Honduras

Mi chiamo Jose. Da bambino sono stato abbandonato dai miei genitori. Così sono cresciuto dai nonni insieme alla mia sorella maggiore. Sono felice che mio nonno si sia preso cura di noi con tanto amore. Fa il falegname e ho potuto imparare molto da lui.

E ora posso chiamare la Villa de los Niños la mia nuova casa e mi è stata donata una prospettiva meravigliosa per la mia vita. Mi sto godendo il tempo qui con i miei due amici del quartiere dove vivevo prima. Studiare gratuitamente, ricevere tutto gratuitamente... è la prima volta che mi capita nella vita. Grazie mille a tutti i benefattori! Non trovo le parole giuste, ma vi assicuro che siete nelle mie preghiere.



Tanzania

Mi chiamo Cecilia, ho 14 anni e vengo da Buza. Prima dovevo alzarmi molto presto ogni giorno e camminare per un'ora per andare a scuola. Non avevo né colazione né pranzo, perché non avevamo abbastanza soldi per comprarli. Facevo il mio primo pasto verso le 16.00, quando tornavo a casa da scuola.

Mia madre si occupava da sola di me e dei miei tre fratelli. Avevamo alcune galline, di cui potevamo mangiare le uova, e le banane dei nostri alberi. La nostra casa era una piccola e umile capanna. E ora, grazie alle Sorelle, ho la possibilità di un futuro migliore. Gliene sono molto grata.



Brasile

Mi chiamo Maria e vengo dallo Stato del Maranhão. Dopo essere stata abbandonata dai miei genitori, ho vissuto con mia nonna insieme ad altri quattro cugini. La nostra piccola capanna era fatta di argilla e legno. Ci mancavano molte cose essenziali, soprattutto il cibo. Così a volte tostavo un po' di farina per placare il brontolio delle nostre pance. Lavoravo come baby-sitter per guadagnare qualche soldo che bastava solo per comprare riso e fagioli per noi.

Grazie a Dio ho avuto la meravigliosa opportunità di vivere e studiare qui con le Sorelle. Ora sono all'ultimo anno e sto facendo un tirocinio in ospedale. Spero di poter lavorare lì dopo il diploma così da aiutare la mia famiglia.





Imparare per la vita futura: la loro formazione ci sta a cuore.

***Quello che facciamo oggi
determina come sarà il
mondo domani.***

Marie von Ebner-Eschenbach



Villaggi del mondo per i bambini delle «Sorelle di Maria»

Scuole e case d'accoglienza per i bambini degli slum e della strada

Ottikerstrasse 55 · 8006 Zurigo · Telefono 044/3616636

info@weltkinderdoerfer.ch · www.sorelledimaria.ch